

Wiedereröffnung unserer teilstationären Einrichtungen

Aufgrund des COVID-19-Notstandes mussten unsere Tageseinrichtungen für Men-

schen mit Behinderung wie auch jene für psychisch Kranke seit Anfang März geschlossen



bleiben. Diese absolut nachvollziehbare Maßnahme zur Eindämmung und Bewältigung des epidemiologischen Notstandes aufgrund des SARS

CoV-2 brachte eine Reihe von Herausforderungen und Unannehmlichkeiten - sowohl für die von uns direkt begleiteten Personen wie auch deren Angehörige. Mit den guten Entwicklungen der Infektionszahlen in Südtirol, konnte ein für unser Land

ne Reihe von Erleichterungen für die gesamte Bevölkerung vorsieht.

Dieses Gesetz sowie eine Reihe von internen Vorkehrungen machen es nun auch möglich, dass unsere teilstationären Einrichtungen für Menschen mit Behinderungen wie auch psychisch Kranke in reduzierter Form endlich mit Anfang Juni geöffnet werden konnten.

Wenn wir uns alle strikt an die Vorkehrungen und Anweisungen halten und einen respektvollen Umgang pflegen, sind wir guter Hoffnung, dass die Einrichtungen auch in erweiterter Form in kürze geöffnet werden können und somit eine weitere Entlastung bzw. das Angebot unserer Strukturen ausgebaut werden kann.

(Bernhard von Wohlgemuth)

Öffentliche Wettbewerbe

Vollzeitstellen und Teilzeitstellen

Der Bezirksausschuss hat in der Sitzung vom 26/05/2020 die Wiederöffnung des Einreichetermins der Ansuchen bezüglich den öffentlichen Wettbewerb zur Besetzung von 4 Vollzeitstellen und 1 Teilzeitstelle als Sozialbetreuer/in der V. F.E. im Pflegeheim Domus Meridiana in Leifers genehmigt. Die Fälligkeit des Einreichetermins der Ansuchen ist am 17.07.2020. In der Sitzung vom 09.06.2020 hat der Bezirksausschuss einen öffentlichen Wettbewerb für die Besetzung von 2 Vollzeitstellen und 2 Teilzeitstellen als Verwaltungsassistenten



in der VI. F.E. und einen öffentlichen Wettbewerb für die Besetzung von 3 Vollzeitstellen und 10 Teilzeitstellen als Sozialbetreuer/in der V. F.E. für die Abteilung Sozial-

dienste genehmigt. Die Fälligkeit des Einreichetermins der Ansuchen ist am 31.07.2020.

Mehrere Informationen über die obgenannten Ausschreibungen insbesondere über die Modalitäten der Zusage der Ansuchen sind auf der Homepage dieser Körperschaft ersichtlich oder Auskunft diesbezüglich unter Tel. Nr. 0471 826414 während des Parteienverkehrs.

eigenes Gesetz verabschiedet werden, welches nun ei-

Persönliche Schutzausrüstung

Dank für Unterstützung



Zur Eindämmung und Bewältigung des epidemiologischen Notstandes aufgrund des SARS CoV-2 ist es unabdingbar, dass die Mitarbeiter der Bezirksgemeinschaft Überetsch-Unterland mit ausreichend persönlicher Schutzausrüstung versorgt werden. Mit Eintreten des Notstandes konnten sich die Sozialdienste der Bezirksgemeinschaft, neben den eigenständig erworbenen Schutzmaterial, auch allwöchentlich mit Schutzausrüstung beim Südtiroler Zivilschutz eindecken. Dafür möchten wir uns besonders herzlich bei allen zustän-

digen Mitarbeitern bedanken. Für die nächste Phase in der Betreuung werden auch in den sozialen Diensten vermehrt Schutzvisiere benötigt. Da die Universität Bozen - Fakultät für Design und Künste in den vergangenen Wochen für öffentliche Einrichtungen solche Visiere produzieren konnte, haben wir eine größere Menge erhalten. Für die unkomplizierte und umgehende Erledigung unseres Auftrages bedanken wir uns bei Dekan Prof. Nitzan Cohen und seinen Mitarbeitern Frau Ines Rosselli und dem Leiter der Werkstatt Herr Roland Verber.

Zulage für den Familienkreis

vom 01.07.2020 bis 30.06.2021

Alle Bediensteten, welche an der Beibehaltung der Zulage, oder deren Gewährung interessiert sind, müssen ab 01.07.2020 einen entsprechenden neuen Antrag stellen. **Achtung:** Das Formular ist unter den Office-Vorlagen Personalamt verfügbar. Das erforderliche

Ansuchen, erhältlich im Verwaltungsbüro des jeweiligen Dienstsitzes, ausgefüllt mit den erforderlichen Daten, muss im Personalamt bei Frau de Verocai Manuela oder Frau Hofer Agnes Tel. 0471/826434 oder 0471/826426, abgegeben werden.

Riapertura delle nostre strutture semi-residenziali

A causa dell'emergenza COVID-19, dall'inizio di marzo è stato necessario chiudere le

nostre strutture semi-residenziali per soggetti portatori di handicap e malati psichici.



Questa misura assolutamente indispensabile per contenere e affrontare l'emergenza epidemica causata dalla SARS CoV-2 ha comportato una serie di sfide e disagi sia per le persone direttamente assistite da noi, che per i loro parenti. Con l'evoluzione positiva delle statistiche relative all'andamento del contagio in Alto Adige, è stata approvata una legge provinciale specifica per il

re contenitive per l'intera popolazione.

Questa legge e una serie di raccomandazioni interne, rendono ora possibile che le nostre strutture semi-residenziali per soggetti portatori di handicap e per malati psichici possano finalmente essere aperte in forma ridotta dall'inizio di giugno.

Se tutti noi ci atteniamo rigorosamente alle precauzioni e alle istruzioni per la nostra sicurezza e ci comportiamo l'uno verso l'altro con rispetto, auspichiamo che in futuro, le strutture potranno operare anche in forma più estesa ampliando l'offerta dei servizi e di conseguenza potranno offrire un ulteriore sollievo per tutti i nostri assistiti e le loro famiglie.

nostro territorio che prevede un alleggerimento delle misu-

(Bernhard von Wohlgemuth)

Concorsi pubblici

Posti a tempo pieno e posti a tempo parziale

La Giunta Comprensoriale nella seduta del 26/05/2020 ha deliberato la riapertura dei termini per la presentazione delle domande per il concorso pubblico per la copertura di 4 posti a tempo pieno e di 1 posto a tempo parziale in qualità di operatore/trice socio-assistenziale della V. q.f. presso il centro di degenza Domus Meridiana di Laives.

La data di scadenza per l'invio delle domande è il 17.07.2020.

Nella seduta del 09/06/2020 la Giunta Comprensoriale ha bandito un concorso per la copertura di 2 posti a tem-



po pieno e 2 posti a tempo parziale in qualità di assistente amministrativo/a della VI. q.f. e un concorso per la copertura di 3 posti a tempo pieno e 10 posti a tempo parziale in qualità di operatore/trice socio-assistenziale della V. q.f. per la Ripartizione Servizi Sociali. La data di scadenza per l'invio delle domande è il 31.07.2020.

Maggiori informazioni sui suddetti bandi, in particolare sulla modalità di invio delle domande, sono disponibili sul sito istituzionale di questo Ente o al numero 0471/826414 durante l'orario al pubblico.

Dispositivi di protezione individuale

Grazie per il vostro sostegno



Per contenere e gestire l'emergenza epidemica causata dalla SARS CoV-2, è essenziale che i dipendenti della Comunità Comprensoriale Oltradige Bassa Atesina siano dotati di sufficienti dispositivi di protezione individuale. Non appena si è verificata l'emergenza, i servizi sociali della Comunità Comprensoriale hanno potuto dotarsi settimanalmente, oltre che del materiale di protezione acquistato, anche dei dispositivi della Protezione Civile dell'Alto Adige. Desideriamo esprimere un ringraziamento speciale a tutti i collaborato-

ri responsabili. Nella prossima fase, per l'assistenza sono necessarie più visiere protettive anche nei servizi sociali. Da quando l'Università di Bolzano - Facoltà di Design e Arti ha potuto produrre queste visiere per le istituzioni pubbliche, nelle ultime settimane ne abbiamo ricevute in maggior quantità. Ringraziamo il Preside Prov. Nitzan Cohen e il suo Staff, la signora Ines Rosselli e il Responsabile del Workshop Roland Verber per l'immediata e veloce esecuzione del nostro ordine.

Assegno per il nucleo familiare

dal 01.07.2020 al 30.06.2021

Tutti/e i/e dipendenti interessati/e al mantenimento dell'assegno già in godimento oppure alla concessione dello stesso, devono presentare a partire dal 01.07.2020 apposita domanda.

Attenzione: il modulo è disponibile sotto Moduli -Office Ufficio personale Si ricorda che

la stessa domanda, la quale è a disposizione presso l'ufficio amministrativo di ogni sede decentrata, deve essere compilata correttamente (con tutti i dati necessari) e consegnata all'Ufficio personale, sig.ra de Verocai Manuela oppure sig.ra Hofer Agnes Tel. 0471 826434 o 0471 826426.